Rezultatų pateikimas Dundee SHANARRI- Atmintinė tėvams/globėjams padedanti nustatyti svarbius rezultatus . Demonstrating Outcomes in Dundee SHANARRI- Prompts for parents /carers to help identify important outcomes.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | | *Lithuanian* |
| **Safe**  **Saugus** | I store equipment/medicines safely.  My child is safe with people coming into the house.  I don’t use substances when children are in my care  My child and I feel safe. | Aš laikau įrangą/vaistus saugiai.  Mano vaikas jaučiasi saugus su žmonėmis besilankančiais mano namuose.  Aš nenaudoju pavojingu medžiagų kuomet prižiūriu vaikus.  Mano vaikas ir aš jaučiamės saugūs. |
| **Healthy**  **Sveikas** | I keep health appointments for myself and my child.  I ensure money for food is available.  I make healthy choices.  I make time for us to be active outside the home. | Aš reguliariai tikrinu savo ir vaiko sveikatą.  Aš rūpinuosi, kad užtektų pinigų maistui.  Aš renkuosi sveiką mitybą.  Aš skiriu laiko aktyviai veiklai už namų ribų. |
| **Achieving**  **Siekiantis tikslo** | I spend time with and encourage my child.  I take an interest in school or nursery.  I encourage clubs and hobbies for myself and my child.  I understand my child’s age and stage.  I feel satisfied that I’m meeting my own and my child’s needs. | Aš leidžiu laiką su savo vaiku ir įvairiais būdais skatinu jį.  Aš domiuosi tuo kas vyksta mokykloje ar vaikų darželyje.  Aš skatinu savo ir savo vaiko pomėgius.  Aš suprantu savo vaiko amžių ir etapą.  Aš esu laiminga(-as) galėdama (-as) patenkinti savo ir savo vaiko poreikius. |
| **Nurtured**  Išauklėtas | I ensure our home is clean and warm.  I listen to my child and encourage him/her to talk about their feelings.  I make time for us to be together as a family.  I give praise, encouragement, warmth and affection to my child.  I can name an appropriate adult my child is able to discuss their feelings or difficulties with. | Aš rūpinuosi, kad mūsų namai būtų švarūs ir šilti.  Aš išklausau savo vaiką ir drąsinu jį/ją kalbėti apie savo jausmus.  Aš skiriu laiko mums visiems kartu pabūti šeimoje.  Aš pagiriu, padrąsinu, suteikiu šilumą ir rodau meilę savo vaikui.  Aš galiu nurodyti atitinkamą suaugusį žmogų, su kuriuo mano vaikas galėtų aptarti savo jausmus ar sunkumus. |
| **Active**  **Aktyvus** | We spend time having fun.  We try new activities together.  I support school/nursery activities.  I encourage opportunities for play and sport. | Mes linksmai leidžiame laiką.  Mes bandome naujas veiklas kartu.  Aš palaikau mokyklos/vaikų darželio veiklą.  Aš skatinu žaisti ir sportuoti. |
| **Respected**  **Gerbiamas** | I listen to my child and include him/her in decisions.  I ensure my child has supportive friends who will help them express their views and make decisions.  We have good relationships with key family members and friends. | Aš klausausi savo vaiko ir drauge priimame sprendimus.  Aš stengiuosi, kad mano vaikas turėtų jį palaikančius draugus, kurie padėtų jam išreikšti savo požiurį, bei priimti sprendimus.  Mes gerai sutariame su savo šeimos nariais ir draugais. |
| **Responsible**  **Atsakingas** | I ensure consistent routines.  I give clear guidance on what’s right and wrong.  I behave in a way that sets a good example to my child.  I encourage my child to be helpful and care for others. | Aš užtikrinu nuoseklaus režimo laikymąsi.  Aš aiškiai apibrėžiu kas yra gera, o kas bloga.  Savo elgesiu vaikui rodau gerą pavyzdį.  Aš skatinu savo vaiką būti paslaugiu bei rūpintis kitais. |
| **Included**  Įtrauktas/Dalyvaujantis | I let my child know they are a valued part of the family.  I encourage positive friendships and relationships for myself and my child.  I help my child to feel part of their community.  I feel that other people enjoy our company and want us around. | Mano vaikas žino, kad yra lygiavertis šeimos narys.  Aš skatinu draugiškus tarpusavio santykius.  Aš padedu savo vaikui jaustis bendruomenes dalimi.  Aš manau, kad žmonėms patinka būti ir bendrauti su mumis. |